

# Termini e condizioni per la vendita dei servizi offerti da Kopalnia Soli "Wieliczka" S.A.

## § 1

### Oggetto dei Termini e condizioni

1. Le disposizioni dei presenti Termini e condizioni si applicano alla vendita di biglietti per la visita al Percorso Turistico e all'Esposizione Sotterranea del Museo delle Saline di Cracovia Wieliczka, al Percorso Minerario e alla Torre di Gradazione, nonché ai servizi correlati a quanto sopra, effettuati:
  - a) online, sul sito [www.bilety.kopalnia.pl](http://www.bilety.kopalnia.pl),
  - b) nelle Biglietterie automatiche, situate presso la Miniera di Sale "Wieliczka",
  - c) presso le Biglietterie situate nell'area della Miniera di Sale "Wieliczka".
2. Il venditore dei Biglietti è Kopalnia Soli "Wieliczka" S.A. [Miniera di Sale "Wieliczka"] con sede a Wieliczka, Park Kingi 1, 32-020 Wieliczka, iscritta nel registro delle imprese del Registro Giudiziario Nazionale [KRS] tenuto dal tribunale distrettuale di Cracovia - Śródmieście a Cracovia, XII Sezione Commerciale del Registro Giudiziario Nazionale con il numero KRS 0000278401, NIP [N. di identificazione fiscale]: 6830003427, capitale sociale: PLN 21.000.000 - capitale sociale interamente versato, REGON [N. di identificazione statistica]: 000041683, e-mail: [sekretariat.sa@kopalnia.pl](mailto:sekretariat.sa@kopalnia.pl), tel. +48 12 2787111, di seguito denominata "KSW S.A."

## § 2

### Definizioni

- 1) **Biglietteria automatica** - dispositivo automatico (distributore automatico) per la vendita dei Biglietti per la visita nel giorno corrente, situata nell'area della Miniera di Sale "Wieliczka".
- 2) **Biglietto** - documento di registrazione dei visitatori costituente la conferma della stipula del Contratto di Vendita, che dà diritto a iniziare la visita o a usufruire di un servizio specifico.
- 3) **Biglietto per la visita** - Biglietto che dà diritto a iniziare la visita al Percorso Turistico, al Percorso Minerario o alla Torre di Gradazione.
- 4) **Biglietto per la visita online** - Biglietto per la visita acquistato tramite il Sistema.
- 5) **Biglietteria** - punto fisico di servizio in cui l'Acquirente ha la possibilità di acquistare un Biglietto.
- 6) **Consumatore** - Acquirente (persona fisica) che stipula un Contratto di Vendita non direttamente connesso alla propria attività economica o professionale.
- 7) **Acquirente** - persona fisica, persona giuridica o soggetto senza personalità giuridica a cui la legge conferisce capacità giuridica, la quale stipula un contratto di vendita.
- 8) **Numero dell'ordine** - codice univoco contenente informazioni sul numero di sistema della transazione, la data e l'ora della visita, emesso dal Sistema. La generazione del Numero dell'ordine e l'esecuzione del pagamento per la transazione coincide con l'acquisto di un Biglietto.
- 9) **Operatore** - Kopalnia Soli "Wieliczka" Wsparcie Sp. z o.o. con sede a Wieliczka, ul. Park Kingi 10, 32-020 Wieliczka, iscritta nel Registro Giudiziario Nazionale tenuto dal Tribunale Distrettuale di Cracovia - Śródmieście, XII Sezione Commerciale con il numero KRS 0000095741, capitale sociale: PLN 470.000, NIP: 6831705025,

REGON: 351428631, che si occupa dell'organizzazione del traffico turistico nella Miniera di Sale "Wieliczka" su incarico di KSW SA.

- 10) **Sistema** - programma per computer che consente la stipula di Contratti di Vendita online, disponibile sul sito web all'indirizzo: [www.bilety.kopalnia.pl](http://www.bilety.kopalnia.pl).
- 11) **Contratto di Vendita** - contratto di vendita ai sensi dell'art. 535 § 1 della Legge del 23 aprile 1964 del Codice civile polacco, concluso tra KSW S.A. e l'Acquirente, sulla vendita di Biglietti o Voucher.
- 12) **Contratto di Vendita online** - Contratto di Vendita stipulato in tempo reale tramite il Sistema (via Internet), senza la contemporanea presenza fisica delle parti.
- 13) **Voucher** - documento di conferma del pagamento che deve essere convertito in un Biglietto entro un determinato periodo.

### § 3

#### Regole generali per la vendita dei Biglietti per la visita

1. I Biglietti per la visita possono essere acquistati online, sul sito [www.bilety.kopalnia.pl](http://www.bilety.kopalnia.pl), nel caso di Biglietti per turisti individuali, fatte salve le disposizioni dei paragrafi 10 – 12, anche:
  - 1) per il Percorso Turistico - presso le Biglietterie situate in ul. Daniłowicza 10 o nelle Biglietterie automatiche situate presso la Miniera di Sale "Wieliczka", nell'area del pozzo Daniłowicz,
  - 2) per il Percorso Minerario - presso le Biglietterie automatiche situate nell'area del pozzo Regis in Plac Kościuszki 9,
  - 3) per la Torre di Gradazione - presso le Biglietterie indicate ai punti 1 e 2 e le Biglietterie automatiche situate all'ingresso della Torre di Gradazione e all'ingresso della Miniera di Sale "Wieliczka", nell'area del pozzo Daniłowicz.
2. Le tipologie di Biglietti per la visita disponibili, unitamente all'indicazione delle persone che hanno diritto all'acquisto di un Biglietto per la visita diverso dal Biglietto intero e ai prezzi dei Biglietti, sono specificati nell'allegato 1 ai presenti Termini e condizioni.
3. L'acquisto di un Biglietto per la visita equivale all'accettazione da parte dell'Acquirente del "Regolamento per la visita alla Miniera di Sale "Wieliczka" e all'Esposizione Sotterranea del Museo delle Saline di Cracovia Wieliczka e alla Torre di Gradazione", disponibile presso le Biglietterie e sul sito web [www.kopalnia.pl](http://www.kopalnia.pl), nonché all'obbligo dell'Acquirente di informare delle relative disposizioni tutti i visitatori per i quali siano stati acquistati i Biglietti per la visita.
4. Al momento dell'acquisto di un Biglietto per la visita, l'Acquirente seleziona un giorno e un'ora specifici della visita (nel caso della Torre di Gradazione solo il giorno) e la lingua della visita (nel caso della visita al Percorso Turistico o al Percorso Minerario). I gruppi organizzati che parlano una lingua diversa dal polacco sono tenuti ad acquistare i Biglietti per la visita in una lingua straniera.
5. L'acquisto di un Biglietto per la visita al Percorso Turistico è possibile solo per la visita nelle seguenti lingue: italiano, polacco, inglese, francese, spagnolo, tedesco, ucraino e russo, fatte salve le disposizioni del par. 7.
6. L'acquisto di un Biglietto per la visita al Percorso Minerario è possibile solo per la visita nelle seguenti lingue: polacco o inglese, fatte salve le disposizioni del par. 7.
7. Nel caso dei gruppi organizzati è possibile acquistare il Biglietto per la visita in una lingua diversa da quella indicata al par. 5 o al par. 6. A tal fine, il rappresentante del gruppo dovrà utilizzare il modulo di prenotazione disponibile nel Sistema per gli

- utenti registrati. La visita nella lingua selezionata sarà possibile solo qualora sussistano le opportune possibilità organizzative da parte dell'Operatore. KSW S.A. non garantisce la disponibilità del servizio di visita in lingue diverse da quelle indicate nel par. 5. Qualora non fosse possibile garantire la visita nella lingua indicata nel modulo di prenotazione, in accordo con l'Acquirente, l'Operatore può accettare di fornire la traduzione delle parole della guida da parte di un rappresentante del gruppo organizzato, mantenendo i prezzi dei biglietti della visita in lingua straniera.
8. Per motivi organizzativi e di sicurezza, il numero di posti disponibili nei turni è limitato a 40 persone per turno sul Percorso Turistico e a 20 persone per turno sul Percorso Minerario. Per motivi organizzativi o di sicurezza, l'Operatore può ridurre il numero massimo di posti disponibili in alcuni turni.
  9. Il Contratto di Vendita viene stipulato al momento del pagamento dei Biglietti per la visita. I pagamenti presso le Biglietterie possono essere effettuati in contanti (si accettano solo zloty polacchi), con carta di pagamento o BLIK.
  10. L'acquisto di un Biglietto per la visita presso la Biglietteria o la Biglietteria automatica è possibile solo il giorno della visita e in base alla disponibilità di posti, derivante dalla disponibilità di guide e dalle possibilità organizzative di KSW S.A. e dell'Operatore.
  11. L'acquisto di un Pacchetto per la visita al Percorso Turistico o al Percorso Minerario e alla Torre di Gradazione è possibile solo presso le Biglietterie indicate nel par. 1 o nel Sistema. Il Pacchetto può essere utilizzato solo nel giorno indicato durante l'acquisto, all'ora indicata sul Biglietto per la visita (per la visita al Percorso Turistico o al Percorso Minerario) e nell'orario di apertura della Torre di Gradazione. Trascorso il periodo di tempo indicato, il pacchetto non utilizzato scade.
  12. L'acquisto di un Biglietto Turistico con Karta Dużej Rodziny [carta famiglia numerosa] è possibile solo presso le Biglietterie il giorno della visita.
  13. Dopo aver effettuato l'acquisto, l'Acquirente non può scambiare il Biglietto per la visita acquistata con un altro Biglietto.
  14. Nel caso in cui KSW S.A. chiuda la Torre di Gradazione, il periodo di validità dell'abbonamento acquistato viene sospeso per il periodo in cui la Torre di Gradazione sarà rimasta chiusa ai visitatori. Nel caso degli altri Biglietti per la visita, in caso di chiusura del Percorso Turistico, o del Percorso Minerario o della Torre di Gradazione, l'Acquirente ha diritto al rimborso del prezzo di vendita pagato del Biglietto per la visita al Percorso o alla Torre di Gradazione chiusi.
  15. In caso di acquisto di un Biglietto per la visita di tipo diverso dal Biglietto intero, l'Operatore o KSW S.A., entro la conclusione della visita, ha diritto di chiedere al visitatore l'esibizione di un documento che attesti il diritto all'acquisto del Biglietto a un prezzo inferiore, in particolare della Karta Dużej Rodziny [carta famiglia numerosa] o della tessera pertinente. La verifica potrà avvenire in particolare presso le Biglietterie o immediatamente prima dell'inizio della visita. In assenza di tale documento, l'Operatore o KSW S.A. ha il diritto di rifiutare l'ingresso agli scavi sotterranei della Miniera di Sale "Wieliczka", richiedendo il pagamento dell'importo mancante rispetto al Biglietto intero, e in caso di visita alla Torre di Gradazione, richiedendo il pagamento di un costo aggiuntivo secondo il Listino Prezzi contenuto nell'*allegato 1*. Il pagamento dell'importo va effettuato il giorno della visita, presso le Biglietterie in ul. Daniłowicza 10.
  16. Le persone che intendono visitare il Percorso Turistico nella parte destinata ai visitatori con mobilità ridotta devono effettuare la prenotazione in anticipo via e-

mail all'indirizzo: [rezerwacja@kopalnia.pl](mailto:rezerwacja@kopalnia.pl). La prenotazione sarà effettuata in base alla disponibilità. KSW S.A. non garantisce la disponibilità del servizio. Il ritiro del Biglietto e il pagamento vanno effettuati il giorno della visita presso la Biglietteria, non oltre 15 minuti prima dell'inizio della visita.

#### § 4

##### Regole particolari per la vendita di Biglietti per la visita per gruppi organizzati e gruppi scolastici

1. Qualora si intenda acquistare Biglietti per la visita per un gruppo organizzato, l'Acquirente, fatte salve le disposizioni del par. 2, è tenuto ad acquistare almeno 20 Biglietti - nel caso di acquisto di Biglietti per la visita al Percorso Turistico, o almeno 10 Biglietti - nel caso di acquisto di Biglietti per la visita al Percorso Minerario. Nel numero minimo di biglietti richiesto non vanno calcolati: il biglietto gratuito per la guida/accompagnatore del gruppo organizzato e i tagliandi gratuiti di controllo per i bambini sotto i 4 anni. I biglietti menzionati contano invece per il numero di persone del gruppo indicato al § 3 par. 8.
2. Qualora intenda acquistare Biglietti per la visita per i gruppi scolastici, l'Acquirente è tenuto ad acquistare almeno 20 Biglietti scolastici - in caso di acquisto di Biglietti per la visita al Percorso Turistico, o almeno 10 Biglietti scolastici - in caso di acquisto di Biglietti per la visita al Percorso Minerario.
3. Nel caso dei Biglietti per la visita per i gruppi scolastici, nel totale dei Biglietti acquistati, di cui al par. 1 o al par. 2, non vanno calcolati gli accompagnatori. Gli accompagnatori sono tenuti a ritirare il tagliando gratuito di controllo. Per ogni iniziata decina di biglietti acquistati per la visita per gruppi scolastici, corrisponde non più di un tagliando di controllo gratuito per l'accompagnatore.
4. Non è possibile l'acquisto di un numero inferiore di Biglietti per un gruppo organizzato rispetto a quanto specificato nei par. 1 e 2. In questo caso l'Acquirente dovrà acquistare i Biglietti per la visita per i turisti individuali.
5. Il numero totale di persone in un gruppo organizzato o in un gruppo scolastico non può superare il numero massimo di persone indicato nel § 3 par. 8, indipendentemente dal tipo di Biglietto per la visita acquistato o scaricato.
6. In caso di aumento del numero di persone nel gruppo per il quale siano stati acquistati i Biglietti per la visita, l'Acquirente ha la possibilità di acquistare ulteriori Biglietti presso la Biglietteria il giorno della visita, ma non oltre il numero massimo di persone in un gruppo, specificato nel § 3 par. 8.
7. Nel caso in cui non via siano date libere nel Sistema, il rappresentante del gruppo può contattare direttamente l'ufficio prenotazioni all'indirizzo e-mail: [rezerwacja@kopalnia.pl](mailto:rezerwacja@kopalnia.pl) (Percorso Turistico) o [trasa.gornicza@kopalnia.pl](mailto:trasa.gornicza@kopalnia.pl) (Percorso Minerario) oppure tramite il modulo di contatto disponibile nel Sistema. In considerazione dell'elevato numero di richieste, il tempo necessario per la risposta può superare i 3 giorni lavorativi. La prenotazione dei Biglietti per la visita di gruppo verrà effettuata solo qualora sussistano le possibilità organizzative da parte di KSW S.A. e dell'Operatore.
8. I gruppi che non avranno acquistato in anticipo i biglietti per la visita possono presentarsi all'ufficio prenotazioni in ul. Daniłowicza 10 per effettuare la prenotazione. La possibilità di organizzare una visita per tale gruppo è subordinata alle possibilità organizzative da parte di KSW S.A. e dell'Operatore. KSW S.A. non

garantisce la disponibilità del servizio di visita per i gruppi sprovvisti di Biglietti per la visita acquistati in anticipo.

9. I gruppi che abbiano già acquistato i Biglietti per la visita e desiderano modificare la data della visita, possono farlo solo contattando via e-mail l'ufficio prenotazioni rispettivamente all'indirizzo: [rezerwacja@kopalnia.pl](mailto:rezerwacja@kopalnia.pl) per il Percorso Turistico e all'indirizzo: [trasa.gornicza@kopalnia.pl](mailto:trasa.gornicza@kopalnia.pl) per il Percorso Minerario. Tali modifiche potranno essere apportate solo all'interno di una determinata stagione del listino prezzi e non oltre 36 ore prima dell'orario della visita, mentre la nuova data proposta per la visita dovrà cadere non più tardi di 3 mesi dalla data della modifica. La modifica della data con quella scelta dall'Acquirente dipenderà dalle possibilità organizzative di KSW S.A. e dell'Operatore. KSW S.A. non garantisce la disponibilità del servizio di visita nella data indicata nell'e-mail. Questa modifica può essere effettuata una sola volta.

## § 5

### Regole per la vendita dei Biglietti per la visita online e alle Biglietterie automatiche

1. La vendita dei biglietti per la visita online viene effettuata nel Sistema tramite il sito web [www.bilety.kopalnia.pl](http://www.bilety.kopalnia.pl)
2. L'Acquirente può effettuare l'acquisto di Biglietti per la visita online solo dopo aver accettato i "Termini e condizioni per la fornitura di servizi per via elettronica", il "Regolamento per la visita alla Miniera di Sale "Wieliczka" e all'Esposizione Sotterranea del Museo delle Saline di Cracovia Wieliczka e alla Torre di Gradazione", nonché i seguenti Termini e condizioni.
3. L'Acquirente può acquistare un Biglietto per la visita online per un orario e un giorno specifico, disponibile per i visitatori non più di 180 giorni prima della data della visita, ma non oltre la fine dell'anno solare in questione, e non oltre:
  - 1) 1 ora prima della data della visita - in caso di acquisto di un Biglietto per la visita al Percorso Turistico o al Percorso Minerario per un turista individuale,
  - 2) 36 ore prima della data della visita - in caso di acquisto di un Biglietto per la visita al Percorso Turistico o al Percorso Minerario per un gruppo organizzato o un gruppo scolastico,
  - 3) entro e non oltre l'ora dell'ultimo ingresso nell'area della Torre di Gradazione - in caso di acquisto di un Biglietto per la visita alla Torre di Gradazione.
4. L'Acquirente ha la possibilità di acquistare i Biglietti per la visita online:
  - 1) dopo la registrazione di un account sul Sito, nei termini previsti dai Termini e condizioni per la fornitura di servizi per via elettronica,
  - 2) senza registrazione di un account sul Sito.
5. Per acquistare un Biglietto per la visita online, l'Acquirente deve:
  - 1) entrare nel sito [www.bilety.kopalnia.pl](http://www.bilety.kopalnia.pl),
  - 2) selezionare l'opzione "Biglietti individuali" o "Biglietti di gruppo",
  - 3) selezionare il percorso, la data, l'ora e la lingua della visita tra quelle disponibili (in caso di Biglietti per la visita al Percorso Turistico o al Percorso Minerario),
  - 4) selezionare la tipologia di Biglietto per la visita che l'Acquirente intende acquistare,
  - 5) selezionare il paese da cui proviene il visitatore e fornire il numero del Voucher o il codice sconto - se l'Acquirente acconsente a fornire il paese di provenienza o dispone di Voucher valido o di un codice sconto,

- 6) in caso di acquisto dopo la registrazione di un account - effettuare l'accesso al proprio account,
  - 7) in caso di acquisto senza registrazione - fornire i dati personali necessari, ossia almeno l'indirizzo e-mail a cui verrà inviato il Biglietto per la visita online e la lingua di contatto, oltre a nome e cognome - in caso di acquisto di un Biglietto per la visita al Percorso Minerario;
  - 8) qualora venga richiesta l'emissione di fattura - fornire anche gli altri dati personali necessari, tra cui nome e cognome, e nel caso di una persona che esercita attività d'impresa, anche il nome dell'azienda, la partita IVA/il codice fiscale e l'indirizzo della sede dell'attività,
  - 9) accettare il Regolamento per la visita alla Miniera di Sale "Wieliczka", all'Esposizione Sotterranea del Museo delle Saline di Cracovia Wieliczka e alla Torre di Gradazione, i Termini e condizioni per la fornitura di servizi per via elettronica e il presente Regolamento,
  - 10) accettare una dichiarazione contenente la richiesta di eseguire il servizio di visita prima della scadenza per il recesso dal contratto, se l'acquisto è effettuato da un Consumatore e la data selezionata per la visita cade prima della scadenza del termine legale per il recesso dal contratto,
  - 11) in caso di acquisto senza registrazione, verificare elettronicamente la correttezza dell'indirizzo e-mail indicato, fornendo il numero PIN inviato a tale indirizzo,
  - 12) effettuare il pagamento dei Biglietti acquistati tramite l'operatore di pagamenti rapidi PayU S.A. (salvo in caso di conversione del Voucher).
6. Dopo aver effettuato il pagamento o indicato il numero del Voucher e fornito i dati necessari, l'Acquirente riceverà automaticamente il Biglietto per la visita online acquistato all'indirizzo e-mail fornito al momento della registrazione dell'account o al momento dell'acquisto. La ricezione del Biglietto per la visita online costituisce la conferma della stipula del Contratto di vendita online.
  7. L'Acquirente ha la possibilità di acquistare un Biglietto per la visita al Percorso Turistico per un turista individuale o un Biglietto per la visita alla Torre di Gradazione anche tramite la Biglietteria automatica.
  8. Per acquistare un Biglietto per la visita a una Biglietteria automatica, l'Acquirente deve:
    - 1) selezionare il biglietto per la visita che intende acquistare,
    - 2) selezionare l'ora e la lingua della visita tra quelle disponibili (in caso di Biglietti per la visita al Percorso Turistico),
    - 3) selezionare la tipologia di Biglietto che l'Acquirente intende acquistare,
    - 4) selezionare il paese da cui proviene il visitatore e fornire il codice sconto - se l'Acquirente acconsente a fornire il paese di provenienza o dispone di un codice sconto,
    - 5) effettuare il pagamento dei Biglietti acquistati tramite l'operatore di pagamenti rapidi Centrum Elektronicznych Usług Płatniczych eService sp. z o.o.
  9. Dopo aver effettuato il pagamento e fornito i dati necessari, l'Acquirente riceverà il Biglietto per la visita acquistato alla Biglietteria automatica in formato cartaceo.
  10. Con l'acquisto di un Biglietto per la visita a una Biglietteria automatica, l'Acquirente accetta il Regolamento per la visita alla Miniera di Sale "Wieliczka", all'Esposizione Sotterranea del Museo delle Saline di Cracovia Wieliczka e alla Torre di Gradazione, nonché i presenti Termini e condizioni. È possibile consultare i i succitati

Regolamenti presso le Biglietterie o sul sito [www.kopalnia.pl](http://www.kopalnia.pl) nella sezione "Regolamenti".

## § 6

### Regole per la vendita dei Voucher

1. L'Acquirente ha la possibilità di acquistare un Voucher, che dà diritto a convertirlo in:
  - 1) Biglietto intero per la visita al Percorso Turistico,
  - 2) Biglietto intero per la visita al Percorso Minerario.
2. Il Voucher può essere acquistato presso le Biglietterie o tramite il Sistema.
3. Per acquistare un Voucher per la visita al Percorso Turistico o al Percorso Minerario tramite il Sistema, l'Acquirente deve:
  - 1) entrare nel sito [www.bilety.kopalnia.pl](http://www.bilety.kopalnia.pl),
  - 2) selezionare l'opzione "Biglietti individuali",
  - 3) selezionare l'opzione "Acquista Voucher",
  - 4) selezionare la tipologia di Voucher che l'Acquirente intende acquistare,
  - 5) inserire il codice sconto - se l'Acquirente possiede un codice sconto,
  - 6) in caso di acquisto dopo la registrazione di un account - effettuare l'accesso al proprio account,
  - 7) in caso di acquisto senza registrazione - fornire almeno l'indirizzo e-mail a cui verrà inviato il Voucher e la lingua di contatto, e nel caso venga richiesta l'emissione di fattura - anche altri dati, tra cui nome e cognome, e nel caso di una persona che esercita attività d'impresa, anche il nome dell'azienda, la partita IVA/il codice fiscale e l'indirizzo della sede dell'attività,
  - 8) accettare il Regolamento per la visita alla Miniera di Sale "Wieliczka", all'Esposizione Sotterranea del Museo delle Saline di Cracovia Wieliczka e alla Torre di Gradazione, i Termini e condizioni per la fornitura di servizi per via elettronica e il presente Regolamento,
  - 9) in caso di acquisto senza registrazione, verificare elettronicamente la correttezza dell'indirizzo e-mail indicato, fornendo il numero PIN inviato a tale indirizzo,
  - 10) effettuare il pagamento per il Voucher acquistato tramite l'operatore di pagamenti rapidi PayU S.A.
4. L'Acquirente riceve automaticamente il Voucher acquistato tramite il Sistema all'indirizzo e-mail fornito al momento della registrazione dell'account o al momento dell'acquisto. La ricezione del Voucher costituisce la conferma della stipula del Contratto di vendita online.
5. In caso di acquisto del Voucher presso la Biglietteria, l'Acquirente riceverà il Voucher in formato cartaceo.
6. Il Voucher acquistato può essere convertito in biglietto:
  - 1) tramite il Sistema, fornendo il numero del Voucher al momento dell'acquisto,
  - 2) presso le Biglietterie in ul. Daniłowicza 10 a Wieliczka, nel caso di Voucher per la visita al Percorso Turistico (solo il giorno della visita),
  - 3) presso la Biglietteria in Plac Kościuszki 9 a Wieliczka, in caso di Voucher per la visita al Percorso Minerario (solo il giorno della visita).
7. Il Voucher va convertito in Biglietto per la visita entro e non oltre la fine della stagione del listino prezzi per la quale è stato acquistato il Voucher. Trascorso il periodo di tempo indicato, il Voucher scade.

## § 7

### Regole per la vendita di servizi aggiuntivi

1. Il visitatore ha la possibilità di acquistare un Biglietto che consente di usufruire dei seguenti servizi aggiuntivi:
  - 1) servizio di discesa o risalita in ascensore nel pozzo Daniłowicz,
  - 2) scelta nominativa della guida per la visita al Percorso Turistico o al Percorso Minerario,
  - 3) corsa in ascensore panoramico nella camera "Staszic".
2. L'acquisto del Biglietto per la corsa in ascensore panoramico nella camera "Staszic" è possibile solo durante la visita al Percorso Turistico, presso la Biglietteria situata vicino all'ascensore, a condizione che tale servizio sia disponibile nel giorno in questione. Per motivi organizzativi KSW S.A. non garantisce la disponibilità del suddetto servizio.
3. Usufruire del servizio di scelta nominativa della guida è possibile solo per un gruppo organizzato e richiede la prenotazione anticipata via e-mail dopo l'acquisto del Biglietto all'indirizzo: [rezerwacja@kopalnia.pl](mailto:rezerwacja@kopalnia.pl), nella quale figurino il nome della guida scelta e il Numero della prenotazione. La guida scelta verrà assegnata al gruppo solo se disponibile nella data della visita. Il pagamento per usufruire del servizio di scelta nominativa della guida è possibile solo presso le Biglietterie, prima dell'inizio della visita,
4. L'acquisto di un Biglietto per la discesa in ascensore nel pozzo Daniłowicz fino agli scavi della Miniera di Sale "Wieliczka" è possibile solo presso le Biglietterie situate in ul. Daniłowicza 10, immediatamente prima dell'inizio della visita (in particolare quando il percorso della visita viene concordato individualmente con l'Acquirente), a condizione che sussistano le possibilità organizzative da parte di KSW S.A. e dell'Operatore. La disponibilità del servizio viene decisa di volta in volta dallo responsabile del flusso turistico della miniera. KSW S.A. non garantisce la disponibilità del servizio.
5. L'acquisto di un Biglietto per il servizio di risalita in ascensore nel pozzo Daniłowicz dagli scavi della Miniera di Sale "Wieliczka" fino alla superficie è possibile su richiesta dell'Acquirente, presentata al più tardi durante la visita a Percorso Turistico, qualora l'Acquirente non possa prendere parte alla visita al Percorso nella sua interezza e a condizione che sussistano le possibilità organizzative da parte di KSW S.A. e dell'Operatore. L'Acquirente è tenuto a corrispondere l'importo del Biglietto per il suddetto servizio presso le Biglietterie situate in ul. Daniłowicza 10, al più tardi al momento della risalita in superficie. Qualora il Percorso della visita venga abbreviato su richiesta dell'Acquirente, l'Acquirente non avrà diritto al rimborso totale o parziale del prezzo del Biglietto per la visita.
6. Le disposizioni del par. 4 e del par. 5 non si applicano ai visitatori con mobilità ridotta che prenotano una visita nei termini di cui al § 3 par. 16, e visitatori del Percorso Minerario nella sua interezza, per i quali il servizio di discesa e risalita è compreso nel prezzo del Biglietto per la visita acquistato.
7. Le disposizioni del par. 5 non si applicano alla risalita in superficie dei visitatori che prendono parte alla visita al Percorso Turistico nella sua interezza, per i quali il servizio di risalita è compreso nel prezzo del Biglietto per la visita acquistato.

## § 8

### Regole per l'effettuazione dei pagamenti online e dei pagamenti alla Biglietteria automatica

1. I pagamenti per i Biglietti per la visita online acquistati tramite il Sistema sono gestiti da PayU S.A. con sede a Poznań, in ul. Grunwaldzka 18, 660-166 Poznań, iscritta nel registro delle imprese tenuto dal Tribunale Distrettuale di Poznań - Nowe Miasto e Wilda a Poznań, VIII sezione commerciale del registro Giudiziario Nazionale con il numero KRS 0000274399, NIP: 7792308495, con capitale sociale di PLN 4.944.000 interamente versato, istituto di pagamento nazionale ai sensi della legge del 19 agosto 2011 sui servizi di pagamento, iscritta nel registro dei servizi di pagamento con il numero IP1/2012.
2. Effettuando il pagamento per un Biglietto per la visita online o per un Voucher acquistato tramite il Sistema, l'Acquirente accetta i Termini e condizioni della singola operazione di pagamento PayU, disponibile sul sito all'indirizzo [https://poland.payu.com/wp-content/uploads/sites/14/2021/04/Regulamin-pojedynczej-transakcji-p%C5%82atniczej-PayU\\_2021\\_04.pdf](https://poland.payu.com/wp-content/uploads/sites/14/2021/04/Regulamin-pojedynczej-transakcji-p%C5%82atniczej-PayU_2021_04.pdf).
3. Il pagamento va effettuato entro 30 minuti dalla prenotazione del Biglietto per la visita online o del Voucher. Il mancato pagamento entro tale termine comporterà l'annullamento automatico dell'ordine.
4. I pagamenti online possono essere effettuati con carta di pagamento, bonifico elettronico, BLIK o Masterpass.
5. I pagamenti alla Biglietteria automatica vengono effettuati tramite Centrum Elektronicznych Usług Płatniczych eService sp. z o. o. con sede a Varsavia, ul. Jana Olbrachta 94, 01-102 Varsavia, iscritta nel registro delle imprese tenuto dal Tribunale Distrettuale per la città capitale di Varsavia a Varsavia, XII Sezione Commerciale del Registro Giudiziario Nazionale con il numero KRS: 0000490970, NIP: 1181477610, REGON: 016107240, capitale sociale 56.000.000 PLN, un istituto di pagamento nazionale ai sensi della legge del 19 agosto 2011 sui servizi di pagamento, iscritto nel registro dei servizi di pagamento con il numero IP7/2013.
6. I pagamenti alla Biglietteria automatica possono essere effettuati solo con carta di pagamento o BLIK, subito dopo aver selezionato il Biglietto per la visita.
7. In caso di legittima richiesta di emissione di fattura per un Biglietto per la visita acquistato tramite la Biglietteria automatica, l'Acquirente dovrà:
  - 1) rivolgersi con il Biglietto acquistato per la visita alla Biglietteria situata in ul. Daniłowicza 10 o in Plac Kościuszki 9.
  - 2) inviare una richiesta di emissione di fattura all'indirizzo e-mail: [online@kopalnia.pl](mailto:online@kopalnia.pl), fornendo il numero del Biglietto per la visita e i dati necessari per emettere fattura.
8. KSW S.A. non è responsabile per il mancato accesso al sistema di pagamento per motivi al di fuori del suo controllo, inclusi motivi di sicurezza, nonché per il rischio nel cambio se la valuta dell'operazione è diversa dallo zloty polacco (PLN).

## § 9

### Diritti e doveri delle parti del Contratto di Vendita

1. Con la stipula del Contratto di Vendita, l'Acquirente dichiara di aver preso conoscenza dei presenti Termini e condizioni e si impegna a rispettarli.

2. L'Acquirente non ha diritto all'acquisto di Biglietti a scopo di rivendita, inclusa in particolare la rivendita a scopo di lucro, ai sensi dell'art. 133 della legge 20 maggio 1971. Kodeks wykroczeń [Codice dei reati amministrativi]. KSW S.A. si riserva il diritto di segnalare sospetti di tali attività alle preposte autorità di contrasto.
3. L'Acquirente ha il diritto di presentare reclamo in merito al Contratto di Vendita stipulato solo in caso di acquisto di Biglietti o Voucher dalle fonti indicate nel § 3 par. 1.
4. Il reclamo può essere presentato:
  - 1) di persona, presso il punto informazioni in ul. Daniłowicza 10,
  - 2) per iscritto, all'indirizzo dell'Operatore,
  - 3) via e-mail: all'indirizzo [reklamacje@kopalnia.pl](mailto:reklamacje@kopalnia.pl),
  - 4) attraverso il modulo di contatto disponibile nel Sistema.
5. Il reclamo deve contenere almeno nome e cognome del reclamante, dati che consentono l'invio della risposta al reclamo (indirizzo e-mail o indirizzo di contatto), descrizione delle circostanze a cui si riferisce il reclamo, incluso il numero d'ordine o altri dati che consentano di determinare la transazione oggetto del reclamo e la richiesta avanzata dal reclamante. L'Operatore ha il diritto di richiedere ulteriori spiegazioni, se necessarie per chiarire la questione e fornire la risposta.
6. L'Operatore risponderà al reclamo presentato entro e non oltre 14 giorni dalla data della sua ricezione. La risposta verrà trasmessa per iscritto o via e-mail, a seconda dei dati forniti dal reclamante.
7. Le disposizioni dei par. 3 - 6 non escludono né limitano i diritti dell'Acquirente in materia di garanzia per vizi derivanti dalle disposizioni di legge generalmente applicabili.
8. KSW S.A. dichiara di non acconsentire a partecipare ai procedimenti per la risoluzione extragiudiziale delle controversie dei consumatori in caso di parere negativo sul reclamo presentato dal Consumatore.

## § 10

### Recesso dal Contratto di Vendita online

1. Eccezion fatta per le disposizioni del par. 2, il Consumatore può, entro 14 giorni dalla data di stipula del Contratto di Vendita online, recedere dal contratto senza fornirne le motivazioni e senza sostenere costi.
2. Il diritto di recesso dal contratto di cui al par. 1 sussiste al più tardi fino al momento in cui l'Operatore avvia l'esecuzione del servizio di visita, vale a dire:
  - 1) fino al momento prenotazione della guida per il turno prescelto, cosa che avviene 24 ore prima della data della visita riportata sul Biglietto per la visita online (si applica alla visita al Percorso Turistico o al Percorso Minerario),
  - 2) fino all'ora dell'ultimo ingresso nell'area della Torre di Gradazione nel giorno prescelto dal Consumatore, tuttavia non oltre il momento di inizio della visita alla Torre di Gradazione (in caso di acquisto di abbonamenti - fino all'inizio della visita nell'ambito del primo ingresso; si applica alla visita alla Torre di Gradazione).
3. Il consumatore può recedere dal contratto di cui al par. 1, presentando a KSW S.A. una dichiarazione di recesso dal contratto. Il Consumatore può presentare la dichiarazione di recesso dal Contratto di Vendita online:
  - 1) tramite la sezione "Restituzione dei biglietti" disponibile nel Sistema,

- 2) per iscritto, inviando la dichiarazione all'indirizzo di corrispondenza: Kopalnia Soli "Wieliczka" Wsparcie Sp. z o.o., Park Kingi 10, 32-020 Wieliczka, precisando che per rispettare la scadenza indicata al par. 1 sarà sufficiente inviare la dichiarazione entro tale termine tramite un operatore postale,
- 3) inviando la dichiarazione all'indirizzo e-mail [online@kopalnia.pl](mailto:online@kopalnia.pl) prima della scadenza indicata nel par. 1.

KSW S.A. invierà immediatamente all'indirizzo di posta elettronica indicato dal Consumatore la conferma di ricezione della dichiarazione di recesso dal contratto presentata per via elettronica.

4. Nel caso in cui il Consumatore eserciti il diritto di recesso dal Contratto di vendita online, KSW S.A. dovrà immediatamente, entro e non oltre 14 giorni dalla data di ricezione della dichiarazione di recesso dal contratto del Consumatore, rimborsare tutti i pagamenti effettuati dal Consumatore. Il rimborso sarà effettuato tramite lo stesso metodo di pagamento utilizzato dal Consumatore, sul conto dal quale è stato effettuato il pagamento, a meno che il Consumatore non abbia espressamente concordato una diversa modalità di rimborso che non comporti per lui alcun costo.
5. Le informazioni sul diritto del Consumatore di esercitare il diritto di recesso dal contratto e un modello della dichiarazione del Consumatore di recesso dal contratto, di cui il Consumatore può servirsi, costituiscono l'Allegato 2 ai presenti Termini e condizioni.
6. In caso di rinuncia alla visita nella data prenotata, l'Acquirente è tenuto a informarne immediatamente l'Operatore all'indirizzo e-mail [online@kopalnia.pl](mailto:online@kopalnia.pl), anche nel caso in cui non sia legittimato a recedere dal contratto.
7. L'Acquirente non Consumatore non ha diritto di recesso dal Contratto di vendita online, fatto salvo quanto previsto al par. 9.
8. L'Acquirente non ha diritto di recesso dal contratto in caso di acquisto del Biglietto o del Voucher presso la Biglietteria o del Biglietto alla Biglietteria automatica.
9. Le disposizioni del presente paragrafo relative al Consumatore si applicano opportunamente alla persona fisica che stipula un Contratto di Vendita online direttamente correlato alla sua attività commerciale, se dal contenuto di tale contratto risulta che esso non ha carattere professionale per tale persona, derivante in particolare dall'oggetto della sua attività commerciale, reso disponibile sulla base delle disposizioni sul CEIDG [Registro Centrale di Informazioni sull'Attività Commerciale].

## § 11

### Informativa sul trattamento dei dati personali

1. I Contitolari dei Suoi Dati personali trattati in relazione alla vendita di Biglietti e Voucher sono:
  - 1) Kopalnia Soli "Wieliczka" S.A. con sede a Wieliczka, Park Kingi 1, 32-020 Wieliczka,
  - 2) Kopalnia Soli „Wieliczka” Wsparcie Sp. z o.o. con sede a Wieliczka, Park Kingi 10, 32-020 Wieliczka.
2. Sul rispetto delle norme sulla protezione dei dati vigila il Responsabile per la protezione dei dati designato dai Contitolari, che può essere contattato via e-mail all'indirizzo: [iod.sa@kopalnia.pl](mailto:iod.sa@kopalnia.pl).
3. I dati personali verranno trattati sulla base di:

<b>Finalità del trattamento dei dati</b>	<b>Base giuridica del trattamento dei dati</b>
Accettazione della domanda relativa all'offerta e risposta in merito, garanzia dei servizi di pagamento ed esecuzione del contratto	art. 6, par. 1 lettera b) del Regolamento generale sulla protezione dei dati (esecuzione di misure precontrattuali su richiesta dell'interessato ed esecuzione del contratto)
Conferma dei diritti all'acquisto di un Biglietto diverso dal Biglietto intero	art. 6, par. 1 lettera a) del Regolamento generale sulla protezione dei dati (consenso dell'acquirente) art. 6, par. 1 lettera b) del Regolamento generale sulla protezione dei dati (esecuzione di misure precontrattuali su richiesta dell'interessato ed esecuzione del contratto)
Esecuzione di obblighi derivanti da disposizioni di legge in materia di emissione e e conservazione di documenti contabili (ricevute, fatture)	art. 6, par. 1 lettera c) del Regolamento generale sulla protezione dei dati (obbligo legale) – legge sulla contabilità e disposizioni del diritto fiscale
Registrazione dei partecipanti alla visita al Percorso Minerario	art. 6, par. 1 lettera f) del Regolamento generale sulla protezione dei dati (legittimo interesse - identificazione dei visitatori del Percorso Minerario al fine di garantire sicurezza e ordine)
Monitoraggio e analisi dell'attività degli Acquirenti tramite il Sistema, anche allo scopo di informarli sulle transazioni non completate (si applica solo agli Acquirenti nel Sistema che siano anche iscritti alla newsletter della Miniera) e per finalità statistiche e di marketing	art. 6, par. 1 lettera a) del Regolamento generale sulla protezione dei dati (consenso dell'Acquirente)
Gestione della procedura di reclamo	art. 6, par. 1 lettera b) del RGPD (esecuzione di misure precontrattuali su richiesta dell'interessato ed esecuzione del contratto)
Accertamento ed esercizio di un diritto in sede giudiziaria ed esecuzione di misure in relazione al processo di recupero crediti, difesa di un diritto in sede giudiziaria	art. 6, par. 1 lettera f) del RGPD (legittimo interesse – accertamento, esercizio e difesa di un diritto in sede giudiziaria)

4. I destinatari dei Suoi Dati personali possono essere dipendenti autorizzati dei Contitolari, soggetti che forniscono servizi ai Contitolari, in particolare assistenza informatica al Sistema e servizi legali o di marketing, nonché soggetti autorizzati a ricevere i dati in base alle norme di legge.
5. I Suoi dati personali saranno conservati:
  - 1) per la durata del contratto con Lei stipulato o della collaborazione in corso,
  - 2) fintanto che Lei non presenterà opposizione al trattamento dei dati - nel caso in cui il trattamento dei dati personali avvenga sulla base del cosiddetto legittimo interesse,
  - 3) fino alla revoca del consenso, tenuto conto che ha Lei ha il diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento, senza che ciò pregiudichi la liceità del trattamento che è stato effettuato sulla base del consenso prima della revoca,
  - 4) per il periodo di tempo che le disposizioni di legge pertinenti stabiliscono per la conservazione dei dati o fino alla scadenza del termine di prescrizione di eventuali reclami.
6. In relazione al trattamento dei dati personali, Le spettano i seguenti diritti:
  - 1) il diritto di accedere al contenuto dei dati, il diritto di rettificare i dati, il diritto di cancellare i dati, il diritto di limitare il trattamento dei dati, il diritto di trasferire i dati,

- 2) il diritto di opporsi al trattamento dei dati - se il trattamento dei Suoi dati personali viene effettuato sulla base del c.d. legittimo interesse e alle condizioni previste dalle disposizioni del RGPD,
- 3) il diritto di presentare reclamo all'organo di vigilanza (il presidente dell'Ufficio per la protezione dei dati personali) nel caso si ritenga che il trattamento dei dati personali violi le disposizioni del RGPD.
7. Tutti i diritti di cui sopra trovano applicazione nella misura risultante dalle disposizioni del RGPD.
8. Lei ha diritto di esercitare i diritti che Le spettano, di cui ai precedenti paragrafi, nei confronti di ciascuno dei Contitolari, senza limitazioni.
9. Il conferimento dei Suoi dati personali è facoltativo, ma in alcuni casi necessario per stipulare o eseguire il Contratto di vendita.
10. Nel corso del trattamento dei dati personali da parte dei Contitolari non è previsto alcun processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione.

## § 12

### Disposizioni finali

1. Nelle questioni non contemplate nei presenti Termini e condizioni, dal "Regolamento per la visita alla Miniera di Sale "Wieliczka" e nell'Esposizione Sotterranea del Museo delle Saline di Wieliczka e alla Torre di gradazione" e nei "Termini e condizioni per la fornitura di servizi per via elettronica", si applicano le disposizioni di legge comunemente in vigore, comprese in particolare le disposizioni della Legge del 23 aprile 1964 Codice civile e della Legge del 30 maggio 2014 sui diritti dei consumatori.
2. I presenti Termini e condizioni sono disponibili presso le Biglietterie in formato cartaceo e scaricabili dall'Acquirente sul sito web [www.kopalnia.pl](http://www.kopalnia.pl), nella sezione "Regolamenti".
3. KSW S.A. si riserva il diritto di modificare i presenti Termini e condizioni in qualsiasi momento, a condizione che la modifica entri in vigore alla data di pubblicazione dei Termini e condizioni modificati sul sito web [www.kopalnia.pl](http://www.kopalnia.pl) e si applichi solo ai Contratti di vendita stipulati dopo tale data.
4. I presenti Termini e condizioni non escludono la stipula di un Contratto di vendita con l'Acquirente su altre basi concordate con lui individualmente.
5. Gli allegati ai presenti Termini e condizioni ne costituiscono parte integrante.
6. I presenti Termini e condizioni entrano in vigore il 12.02.2024.

### Allegati:

- 1) Prezzi dei servizi turistici della Miniera di Sale "Wieliczka" e del Museo delle Saline di Cracovia nell'ambito del Percorso Turistico, del Percorso Minerario e della Torre di Gradazione,
- 2) Informativa sul diritto del Consumatore di esercitare il diritto di recesso dal contratto, unitamente al modello della dichiarazione di recesso dal contratto.

## **Allegato 1**

Prezzi dei servizi turistici della Miniera di Sale “Wieliczka” e del Museo delle Saline di Cracovia nell’ambito del Percorso Turistico, del Percorso Minatori e della Torre di Gradazione

# **Prezzi dei servizi turistici della Miniera di Sale “Wieliczka” e del Museo delle Saline di Cracovia nell’ambito del Percorso Turistico, del Percorso Minerario e della Torre di Gradazione**

### **Definizioni:**

**Bassa stagione** – dal 1° gennaio al 30 aprile 2024 e dal 1° ottobre al 31 dicembre 2024

**Alta stagione** – dal 1° maggio al 30 settembre 2024

**PERCORSO TURISTICO**  
**PERCORSO TURISTICO ED ESPOSIZIONE SOTTERRANEA "MUSEO DELLE SALINE DI**  
**CRACOVIA WIELICZKA" – visita in polacco per turisti individuali**

Periodo di validità:	Bassa stagione	Alta stagione
<b>Biglietto intero</b>	86 PLN	98 PLN
<b>Biglietto ridotto</b>	68 PLN	78 PLN
Riservato ai bambini dai 4 anni e ai ragazzi fino al compimento dei 19 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita, agli studenti fino ai 26 anni dietro presentazione di una tessera studentesca valida e alle persone dai 65 anni dietro esibizione di un documento di identità valido con foto che riporti la data di nascita.		
<b>Biglietto ridotto per persone con disabilità</b>	68 PLN	78 PLN
Riservato alle persone con disabilità dietro esibizione di un documento valido che ne attesti la disabilità. Riservato all'accompagnatore di una persona con disabilità (un accompagnatore per una persona con disabilità). Sia la persona con disabilità che il suo accompagnatore sono tenuti ad acquistare un biglietto ridotto separato.		
<b>Biglietto famiglia</b>	254 PLN	290 PLN
Riservato a una famiglia di 2 adulti e 2 bambini dai 4 anni fino al compimento dei 16 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita.  La visita al Percorso Turistico nel periodo luglio – agosto 2024 con l'utilizzo di un biglietto famiglia offre la possibilità di ingresso gratuito alla Torre di Gradazione durante l'orario di apertura della struttura, il giorno della visita al Percorso Turistico.		
<b>Tagliando famiglia gratuito</b>	0 PLN	0 PLN
In caso di acquisto di un Biglietto famiglia, l'Acquirente è tenuto a ritirare 3 tagliandi gratuiti di controllo a fini di registrazione.		
<b>Biglietto intero con Karta Dużej Rodziny (carta famiglia numerosa)</b>	60,2 PLN	68,6 PLN
Riservato alle persone idonee all'acquisto di un Biglietto intero dietro esibizione della Karta Dużej Rodziny e di un documento di identità valido con foto.		
<b>Biglietto ridotto con Karta Dużej Rodziny (carta famiglia numerosa)</b>	47,6 PLN	54,6 PLN
Riservato ai bambini dai 4 anni e ai ragazzi fino al compimento dei 19 anni dietro esibizione di un documento di identità valido con foto che riporti la data di nascita unitamente alla Karta Dużej Rodziny, riservato agli studenti fino ai 26 anni dietro esibizione di una tessera studentesca valida unitamente alla Karta Dużej Rodziny e alle persone dai 65 anni dietro esibizione di un documento di identità valido con foto che riporti la data di nascita unitamente alla Karta Dużej Rodziny.		
<b>Biglietto ridotto per persone con disabilità con Karta Dużej Rodziny (carta famiglia numerosa)</b>	47,6 PLN	54,6 PLN
Riservato alle persone con disabilità dietro esibizione di un documento valido che ne attesti la disabilità, della Karta Dużej Rodziny e di un documento di identità valido con foto, e agli accompagnatori (un accompagnatore per una persona con disabilità) dietro esibizione della Karta Dużej Rodziny e di un documento di identità valido con foto. Sia la persona con disabilità che il suo accompagnatore sono tenuti ad acquistare un biglietto ridotto separato.		
<b>Tagliando di controllo gratuito per bambini fino ai 4 anni</b>	0 PLN	0 PLN
Riservato ai bambini che non hanno ancora compiuto 4 anni.		

**PERCORSO TURISTICO ED ESPOSIZIONE SOTTERRANEA “MUSEO DELLE SALINE DI CRACOVIA WIELICZKA” – visita in lingua straniera per turisti individuali**

<b>Periodo di validità:</b>	<b>Bassa stagione</b>	<b>Alta stagione</b>
<b>Biglietto intero</b>	122 PLN	134 PLN
<b>Biglietto ridotto</b> Riservato ai bambini dai 4 anni e ai ragazzi fino al compimento dei 19 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita, agli studenti fino ai 26 anni dietro presentazione di una tessera studentesca valida e alle persone dai 65 anni dietro esibizione di un documento di identità valido con foto che riporti la data di nascita.	102 PLN	112 PLN
<b>Biglietto ridotto per persone con disabilità</b> Riservato alle persone con disabilità dietro esibizione di un documento valido che ne attesti la disabilità. Riservato all'accompagnatore di una persona con disabilità (un accompagnatore per una persona con disabilità). Sia la persona con disabilità che il suo accompagnatore sono tenuti ad acquistare un biglietto ridotto separato.	102 PLN	112 PLN
<b>Biglietto famiglia</b> Riservato a una famiglia di 2 adulti e 2 bambini dai 4 anni fino al compimento dei 16 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita.  La visita al Percorso Turistico nel periodo luglio – agosto 2024 con l'utilizzo di un biglietto famiglia offre la possibilità di ingresso gratuito alla Torre di Gradazione durante l'orario di apertura della struttura, il giorno della visita al Percorso Turistico.	366 PLN	402 PLN
<b>Tagliando famiglia gratuito</b> In caso di acquisto di un Biglietto famiglia, l'Acquirente è tenuto a ritirare 3 tagliandi gratuiti di controllo a fini di registrazione.	0 PLN	0 PLN
<b>Tagliando di controllo gratuito per bambini fino ai 4 anni</b> Riservato ai bambini che non hanno ancora compiuto 4 anni.	0 PLN	0 PLN

**PERCORSO TURISTICO ED ESPOSIZIONE SOTTERRANEA “MUSEO DELLE SALINE DI CRACOVIA WIELICZKA” CON TORRE DI GRADAZIONE – visita al percorso in polacco per turisti individuali e permanenza nella torre di gradazione**

<b>Periodo di validità:</b>	<b>Bassa stagione</b>	<b>Alta stagione</b>
<b>Biglietto intero</b> La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Turistico.	91 PLN	103 PLN
<b>Biglietto ridotto</b> Riservato ai bambini dai 4 anni e ai ragazzi fino al compimento dei 19 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita, agli studenti fino ai 26 anni dietro presentazione di una tessera studentesca valida e alle persone dai 65 anni dietro esibizione di un documento di identità valido con foto che riporti la data di nascita. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Turistico.	73 PLN	83 PLN
<b>Biglietto ridotto per persone con disabilità</b> Riservato alle persone con disabilità dietro esibizione di un documento valido che ne attesti la disabilità. Riservato all'accompagnatore di una persona con disabilità (un accompagnatore per una persona con disabilità). Sia la persona con disabilità che il suo accompagnatore sono tenuti ad acquistare un biglietto ridotto separato. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Turistico.	73 PLN	83 PLN

Periodo di validità:	Bassa stagione	Alta stagione
<b>Biglietto famiglia</b>	270 PLN	306 PLN
Riservato a una famiglia di 2 adulti e 2 bambini dai 4 anni fino al compimento dei 16 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Turistico.		
<b>Tagliando famiglia gratuito</b>	0 PLN	0 PLN
In caso di acquisto di un Biglietto famiglia, l'Acquirente è tenuto a ritirare 3 tagliandi gratuiti di controllo a fini di registrazione. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Turistico.		
<b>Tagliando di controllo gratuito per bambini fino ai 4 anni</b>	0 PLN	0 PLN
Riservato ai bambini che non hanno ancora compiuto 4 anni. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Turistico.		

**PERCORSO TURISTICO ED ESPOSIZIONE SOTTERRANEA "MUSEO DELLE SALINE DI CRACOVIA WIELICZKA" CON TORRE DI GRADAZIONE – visita al percorso in lingua straniera per turisti individuali e permanenza nella torre di gradazione**

Periodo di validità:	Bassa stagione	Alta stagione
<b>Biglietto intero</b>	127 PLN	139 PLN
La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Turistico.		
<b>Biglietto ridotto</b>	107 PLN	117 PLN
Riservato ai bambini dai 4 anni e ai ragazzi fino al compimento dei 19 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita, agli studenti fino ai 26 anni dietro presentazione di una tessera studentesca valida e alle persone dai 65 anni dietro esibizione di un documento di identità valido con foto che riporti la data di nascita. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Turistico.		
<b>Biglietto ridotto per persone con disabilità</b>	107 PLN	117 PLN
Riservato alle persone con disabilità dietro esibizione di un documento valido che ne attesti la disabilità. Riservato all'accompagnatore di una persona con disabilità (un accompagnatore per una persona con disabilità). Sia la persona con disabilità che il suo accompagnatore sono tenuti ad acquistare un biglietto ridotto separato. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Turistico.		
<b>Biglietto famiglia</b>	382 PLN	418 PLN
Riservato a una famiglia di 2 adulti e 2 bambini dai 4 anni fino al compimento dei 16 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Turistico.		
<b>Tagliando famiglia gratuito</b>	0 PLN	0 PLN
In caso di acquisto di un Biglietto famiglia, l'Acquirente è tenuto a ritirare 3 tagliandi gratuiti di controllo a fini di registrazione. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Turistico.		
<b>Tagliando di controllo gratuito per bambini fino ai 4 anni</b>	0 PLN	0 PLN
Riservato ai bambini che non hanno ancora compiuto 4 anni. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Turistico.		

**PERCORSO TURISTICO ED ESPOSIZIONE SOTTERRANEA “MUSEO DELLE SALINE DI CRACOVIA WIELICZKA” – visita in polacco per gruppi organizzati**

Periodo di validità:	Bassa stagione (prezzo del biglietto per una persona nel gruppo)	Alta stagione (prezzo del biglietto per una persona nel gruppo)
<b>Biglietto intero</b>	86 PLN	98 PLN
<b>Biglietto ridotto</b>	68 PLN	78 PLN
Riservato ai bambini dai 4 anni e ai ragazzi fino al compimento dei 19 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita, agli studenti fino ai 26 anni dietro presentazione di una tessera studentesca valida e alle persone dai 65 anni dietro esibizione di un documento di identità valido con foto che riporti la data di nascita.		
<b>Biglietto ridotto per persone con disabilità</b>	68 PLN	78 PLN
Riservato alle persone con disabilità dietro esibizione di un documento valido che ne attesti la disabilità. Riservato all'accompagnatore di una persona con disabilità (un accompagnatore per una persona con disabilità). Sia la persona con disabilità che il suo accompagnatore sono tenuti ad acquistare un biglietto ridotto separato.		
<b>Tagliando di controllo gratuito per bambini fino ai 4 anni</b>	0 PLN	0 PLN
Riservato ai bambini che non hanno ancora compiuto 4 anni.		
<b>Biglietto per guide/accompagnatori di gruppo</b>	0 PLN	0 PLN
Riservato a una guida o un accompagnatore di un gruppo organizzato.		

**PERCORSO TURISTICO ED ESPOSIZIONE SOTTERRANEA “MUSEO DELLE SALINE DI CRACOVIA WIELICZKA” – visita in lingua straniera per gruppi organizzati e visita con traduzione in lingua straniera nei casi indicati al § 3 par. 7 dei Termini e condizioni per la vendita dei servizi offerti da Kopalnia Soli “Wieliczka” S.A.<sup>1</sup>**

Periodo di validità:	Bassa stagione (prezzo del biglietto per una persona nel gruppo)	Alta stagione (prezzo del biglietto per una persona nel gruppo)
<b>Biglietto intero</b>	122 PLN	134 PLN
<b>Biglietto ridotto</b>	102 PLN	112 PLN
Riservato ai bambini dai 4 anni e ai ragazzi fino al compimento dei 19 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita, agli studenti fino ai 26 anni dietro presentazione di una tessera studentesca valida e alle persone dai 65 anni dietro esibizione di un documento di identità valido con foto che riporti la data di nascita.		
<b>Biglietto ridotto per persone con disabilità</b>	102 PLN	112 PLN
Riservato alle persone con disabilità dietro esibizione di un documento valido che ne attesti la disabilità. Riservato all'accompagnatore di una persona con disabilità (un accompagnatore per una persona con disabilità). Sia la persona con disabilità che il suo accompagnatore sono tenuti ad acquistare un biglietto ridotto separato.		
<b>Tagliando di controllo gratuito per bambini fino ai 4 anni</b>	0 PLN	0 PLN
Riservato ai bambini che non hanno ancora compiuto 4 anni.		
<b>Biglietto per guide/accompagnatori di gruppo</b>	0 PLN	0 PLN
Riservato a una guida o un accompagnatore di un gruppo organizzato.		

<sup>1</sup> Nel caso dei gruppi organizzati è possibile acquistare il Biglietto per la visita in una lingua diversa da quella indicata al par. 5 o al par. 6. A tal fine, il rappresentante del gruppo dovrà utilizzare il modulo di prenotazione disponibile nel Sistema per gli utenti registrati. La visita nella lingua selezionata sarà possibile solo qualora sussistano le opportune possibilità organizzative da parte dell'Operatore. KSW S.A. non garantisce la disponibilità del servizio di visita in lingue diverse da quelle indicate nel par. 5. Qualora non fosse possibile garantire la visita nella lingua indicata nel modulo di prenotazione, in accordo con l'Acquirente, l'Operatore può accettare di fornire la traduzione delle parole della guida da parte di un rappresentante del gruppo organizzato, mantenendo i prezzi dei biglietti della visita in lingua straniera.

**PERCORSO TURISTICO ED ESPOSIZIONE SOTTERRANEA “MUSEO DELLE SALINE DI  
CRACOVIA WIELICZKA” – visita in polacco per gruppi scolastici**

Periodo di validità:	Bassa stagione (prezzo del biglietto per una persona nel gruppo)	Alta stagione (prezzo del biglietto per una persona nel gruppo)
<b>Biglietto scolastico</b>		
Riservato a gruppi organizzati composti da bambini in età prescolare o bambini e ragazzi delle scuole primarie che visitano la miniera con la guida in polacco, dietro esibizione di una tessera scolastica valida.	40 PLN	40 PLN
<b>Biglietto scolastico per insegnanti/accompagnatori</b>		
Riservato a un insegnante/accompagnatore di un gruppo scolastico che non ha diritto al tagliando scolastico gratuito per insegnante/accompagnatore.	86 PLN	98 PLN
<b>Tagliando scolastico gratuito per insegnanti/accompagnatori</b>		
Il tagliando scolastico gratuito di controllo è riservato a 1 insegnante/accompagnatore per ogni iniziata decina di biglietti a pagamento per un gruppo scolastico.	0 PLN	0 PLN

**PERCORSO MINERARIO**  
**PERCORSO MINERARIO - visita in polacco per turisti individuali**

Periodo di validità:	Bassa stagione	Alta stagione
<b>Biglietto intero</b>	86 PLN	98 PLN
<b>Biglietto ridotto</b>	68 PLN	78 PLN
Riservato ai bambini sopra i 10 anni e ai ragazzi fino al compimento dei 19 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita, riservato agli studenti fino a 26 anni dietro esibizione di una tessera studentesca valida e alle persone dai 65 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con fotografia che riporti la data di nascita.		
<b>Biglietto famiglia</b>	254 PLN	290 PLN
Riservato a una famiglia di 2 adulti e 2 bambini sopra i 10 anni fino al compimento dei 16 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita.  La visita al Percorso Minerario nel periodo luglio-agosto 2024 con un biglietto famiglia offre la possibilità di ingresso gratuito alla Torre di Gradazione durante l'orario di apertura della struttura, il giorno della visita al Percorso Minerario.		
<b>Tagliando famiglia gratuito</b>	0 PLN	0 PLN
In caso di acquisto di un Biglietto famiglia, l'Acquirente è tenuto a ritirare 3 tagliandi gratuiti di controllo a fini di registrazione.		
<b>Biglietto intero con Karta Dużej Rodziny (carta famiglia numerosa)</b>	60,2 PLN	68,6 PLN
Riservato alle persone idonee all'acquisto di un Biglietto intero dietro esibizione della Karta Dużej Rodziny e di un documento di identità valido con foto.		
<b>Biglietto ridotto con Karta Dużej Rodziny (carta famiglia numerosa)</b>	47,6 PLN	54,6 PLN
Riservato ai bambini sopra i 10 anni e ai ragazzi fino al compimento dei 19 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita unitamente alla Karta Dużej Rodziny, riservato agli studenti fino ai 26 anni dietro esibizione di una tessera studentesca valida unitamente alla Karta Dużej Rodziny e alle persone dai 65 anni dietro esibizione di un documento di identità valido con foto che riporti la data di nascita unitamente alla Karta Dużej Rodziny.		

## PERCORSO MINERARIO – visita in lingua straniera per turisti individuali

Periodo di validità:	Bassa stagione	Alta stagione
<b>Biglietto intero</b>	122 PLN	134 PLN
<b>Biglietto ridotto</b> Riservato ai bambini sopra i 10 anni e ai ragazzi fino al compimento dei 19 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita, riservato agli studenti fino a 26 anni dietro esibizione di una tessera studentesca valida e alle persone dai 65 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con fotografia che riporti la data di nascita.	102 PLN	112 PLN
<b>Biglietto famiglia</b> Riservato a una famiglia di 2 adulti e 2 bambini sopra i 10 anni fino al compimento dei 16 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita.  La visita al Percorso Minerario nel periodo luglio-agosto 2024 con un biglietto famiglia offre la possibilità di ingresso gratuito alla Torre di Gradazione durante l'orario di apertura della struttura, il giorno della visita al Percorso Minerario.	366 PLN	402 PLN
<b>Tagliando famiglia gratuito</b> In caso di acquisto di un Biglietto famiglia, l'Acquirente è tenuto a ritirare 3 tagliandi gratuiti di controllo a fini di registrazione.	0 PLN	0 PLN

## PERCORSO MINERARIO CON TORRE DI GRADAZIONE – visita al percorso in polacco per turisti individuali e permanenza nella torre di gradazione

Periodo di validità:	Bassa stagione	Alta stagione
<b>Biglietto intero</b> La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Minerario.	91 PLN	103 PLN
<b>Biglietto ridotto</b> Riservato ai bambini sopra i 10 anni e ai ragazzi fino al compimento dei 19 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita, riservato agli studenti fino a 26 anni dietro esibizione di una tessera studentesca valida e alle persone dai 65 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con fotografia che riporti la data di nascita. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Minerario.	73 PLN	83 PLN
<b>Biglietto famiglia</b> Riservato a una famiglia di 2 adulti e 2 bambini sopra i 10 anni fino al compimento dei 16 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Minerario.	270 PLN	306 PLN
<b>Tagliando famiglia gratuito</b> In caso di acquisto di un Biglietto famiglia, l'Acquirente è tenuto a ritirare 3 tagliandi gratuiti di controllo a fini di registrazione. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Minerario.	0 PLN	0 PLN

**PERCORSO MINERARIO CON TORRE DI GRADAZIONE – visita al percorso in lingua straniera per turisti individuali e permanenza nella torre di gradazione**

Periodo di validità:	Bassa stagione	Alta stagione
<b>Biglietto intero</b>		
La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Minerario.	127 PLN	139 PLN
<b>Biglietto ridotto</b>		
Riservato ai bambini sopra i 10 anni e ai ragazzi fino al compimento dei 19 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita, riservato agli studenti fino a 26 anni dietro esibizione di una tessera studentesca valida e alle persone dai 65 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con fotografia che riporti la data di nascita. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Minerario.	107 PLN	117 PLN
<b>Biglietto famiglia</b>		
Riservato a una famiglia di 2 adulti e 2 bambini sopra i 10 anni fino al compimento dei 16 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Minerario.	382 PLN	418 PLN
<b>Tagliando famiglia gratuito</b>		
In caso di acquisto di un Biglietto famiglia, l'Acquirente è tenuto a ritirare 3 tagliandi gratuiti di controllo a fini di registrazione. La permanenza nella Torre di Gradazione è possibile solo il giorno della visita al Percorso Minerario.	0 PLN	0 PLN

**PERCORSO MINERARIO – visita in polacco per gruppi organizzati**

Periodo di validità:	Bassa stagione (prezzo del biglietto per una persona nel gruppo)	Alta stagione (prezzo del biglietto per una persona nel gruppo)
<b>Biglietto intero</b>	86 PLN	98 PLN
<b>Biglietto ridotto</b>		
Riservato ai bambini sopra i 10 anni e ai ragazzi fino al compimento dei 19 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita, riservato agli studenti fino a 26 anni dietro esibizione di una tessera studentesca valida e alle persone dai 65 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con fotografia che riporti la data di nascita.	68 PLN	78 PLN
<b>Biglietto per guide/accompagnatori di gruppo</b>		
Riservato a una guida o un accompagnatore di un gruppo organizzato.	0 PLN	0 PLN

**PERCORSO MINERARIO – visita in lingua straniera per gruppi organizzati e visita con traduzione in lingua straniera nei casi indicati al § 3 par. 7 dei Termini e condizioni per la vendita dei servizi offerti da Kopalnia Soli “Wieliczka” S.A.<sup>2</sup>**

Periodo di validità:	Bassa stagione (prezzo del biglietto per una persona nel gruppo)	Alta stagione (prezzo del biglietto per una persona nel gruppo)
<b>Biglietto intero</b>	122 PLN	134 PLN
<b>Biglietto ridotto</b> Riservato ai bambini sopra i 10 anni e ai ragazzi fino al compimento dei 19 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con foto che riporti la data di nascita, riservato agli studenti fino a 26 anni dietro esibizione di una tessera studentesca valida e alle persone dai 65 anni dietro esibizione di un documento d'identità valido con fotografia che riporti la data di nascita.	102 PLN	112 PLN
<b>Biglietto per guide/accompagnatori di gruppo</b> Riservato a una guida o un accompagnatore di un gruppo organizzato.	0 PLN	0 PLN

**PERCORSO MINERARIO – visita in polacco per gruppi scolastici**

Periodo di validità:	Bassa stagione (prezzo del biglietto per una persona nel gruppo)	Alta stagione (prezzo del biglietto per una persona nel gruppo)
<b>Biglietto scolastico</b> Riservato a gruppi organizzati composti da bambini e ragazzi delle scuole primarie sopra i 10 anni che visitano la miniera con la guida in lingua polacca, dietro esibizione di una tessera scolastica valida.	40 PLN	40 PLN
<b>Biglietto scolastico per insegnanti/accompagnatori</b> Riservato a un insegnante/accompagnatore di un gruppo scolastico che non ha diritto al tagliando scolastico gratuito per insegnante/accompagnatore.	86 PLN	98 PLN
<b>Tagliando scolastico gratuito per insegnanti/accompagnatori</b> Il tagliando scolastico gratuito di controllo è riservato a 1 insegnante/accompagnatore per ogni iniziata decina di biglietti a pagamento per un gruppo scolastico.	0 PLN	0 PLN

<sup>2</sup> Nel caso dei gruppi organizzati è possibile acquistare il Biglietto per la visita in una lingua diversa da quella indicata al par. 5 o al par. 6. A tal fine, il rappresentante del gruppo dovrà utilizzare il modulo di prenotazione disponibile nel Sistema per gli utenti registrati. La visita nella lingua selezionata sarà possibile solo qualora sussistano le opportune possibilità organizzative da parte dell'Operatore. KSW S.A. non garantisce la disponibilità del servizio di visita in lingue diverse da quelle indicate nel par. 5. Qualora non fosse possibile garantire la visita nella lingua indicata nel modulo di prenotazione, in accordo con l'Acquirente, l'Operatore può accettare di fornire la traduzione delle parole della guida da parte di un rappresentante del gruppo organizzato, mantenendo i prezzi dei biglietti della visita in lingua straniera.

## TORRE DI GRADAZIONE

<b>Periodo di validità: 01.01-31.12.2024</b>	
<b>Biglietto d'ingresso alla Torre di Gradazione</b>	7 PLN
<b>Biglietto d'ingresso alla Torre di Gradazione con Karta Dużej Rodziny (carta famiglia numerosa)</b>	4,9 PLN
Riservato alle persone idonee all'acquisto di un Biglietto d'ingresso alla Torre di Gradazione dietro esibizione della Karta Dużej Rodziny e di un documento d'identità valido con fotografia.	
<b>Tagliando di controllo gratuito per bambini fino ai 4 anni</b>	0 PLN
Riservato ai bambini che non hanno ancora compiuto 4 anni.	
<b>Biglietto per i residenti a Wieliczka</b>	2 PLN
Riservato alle persone residenti nella Città e nel Comune di Wieliczka dietro esibizione di un documento che ne attesti la residenza nella Città o nel Comune di Wieliczka.	
<b>Abbonamento 5 ingressi per i residenti a Wieliczka</b>	10 PLN
Riservato alle persone residenti nella Città e nel Comune di Wieliczka dietro esibizione di un documento che ne attesti la residenza nella Città o nel Comune di Wieliczka. L'abbonamento prevede 5 ingressi alla Torre di Gradazione entro 30 giorni a partire dal giorno per il quale è stato effettuato l'acquisto.	
<b>Abbonamento 5 ingressi</b>	30 PLN
L'abbonamento prevede 5 ingressi alla Torre di Gradazione entro 30 giorni a partire dal giorno per il quale è stato effettuato l'acquisto.	
<b>Supplemento</b>	50 PLN
Supplemento da corrispondere in caso di visita alla Torre di Gradazione senza un Biglietto per la visita valido o in caso di mancata conferma delle prerogative per l'acquisto di un Biglietto per la visita diverso dal Biglietto intero o dall'Abbonamento 5 ingressi.	

## SERVIZI AGGIUNTIVI

<b>Periodo di validità: 01.01-31.12.2024</b>	
<b>Corsa in ascensore panoramico</b>	8 PLN
Il prezzo include una corsa in ascensore panoramico (salita-discesa).	
<b>Corsa di gruppo in ascensore panoramico (gruppo fino a 9 persone)</b>	50 PLN
La corsa di gruppo con l'ascensore panoramico nella camera "Staszic" è riservata ai gruppi organizzati, che vengono divisi in gruppi di 9 persone per ragioni di portata dell'ascensore panoramico.	
<b>Corsa di gruppo in ascensore panoramico (gruppo fino a 9 persone)</b>	20 PLN
La corsa di gruppo scolastico con l'ascensore nella camera "Staszic" è riservata a gruppi organizzati composti da bambini in età prescolare o bambini e ragazzi delle scuole primarie che visitano la miniera con la guida in polacco.	
Il prezzo include una corsa in ascensore panoramico (salita-discesa).	
<b>Scelta nominativa della guida per il Percorso Turistico</b>	300 PLN
Prenotazione del servizio che permette di scegliere una guida specifica per un gruppo organizzato in visita al Percorso Turistico.	
<b>Scelta nominativa della guida per il Percorso Minerario</b>	300 PLN
Prenotazione del servizio che permette di scegliere una guida specifica per un gruppo organizzato in visita al Percorso Minerario.	
<b>Trasferimento in ascensore alla miniera al livello I - fino a 35 persone</b>	429 PLN
Il prezzo include la discesa o la risalita (trasferimento in ascensore in 1 direzione).	
<b>Trasferimento in ascensore alla miniera al livello I - fino a 40 persone</b>	499 PLN
Il prezzo include la discesa o la risalita (trasferimento in ascensore in 1 direzione).	
<b>Trasferimento in ascensore alla miniera al livello II - fino a 35 persone</b>	579 PLN
Il prezzo include la discesa o la risalita (trasferimento in ascensore in 1 direzione).	
<b>Trasferimento in ascensore alla miniera al livello II - fino a 40 persone</b>	649 PLN
Il prezzo include la discesa o la risalita (trasferimento in ascensore in 1 direzione).	

**VOUCHER**  
**VOUCHER PER LA BASSA STAGIONE**

Periodo di validità	Bassa stagione
<b>Voucher intero Percorso Turistico bassa stagione 2024 polacco</b>	86 PLN
Il Voucher va convertito in un biglietto intero per la visita al Percorso Turistico e all'esposizione sotterranea "Museo delle Saline di Cracovia Wieliczka" in polacco entro la fine della stagione per la quale è stato acquistato il Voucher.	
<b>Voucher intero Percorso Turistico bassa stagione 2024 lingua straniera</b>	122 PLN
Il Voucher va convertito in un biglietto intero per la visita al Percorso Turistico e all'esposizione sotterranea "Museo delle Saline di Cracovia Wieliczka" in lingua straniera entro la fine della stagione per la quale è stato acquistato il Voucher.	
<b>Voucher intero Percorso Minerario bassa stagione 2024 polacco</b>	86 PLN
Il Voucher va convertito in un biglietto intero per la visita al Percorso Minerario in polacco entro la fine della stagione per la quale è stato acquistato il Voucher.	
<b>Voucher intero Percorso Minerario bassa stagione 2024 lingua straniera</b>	122 PLN
Il Voucher va convertito in un biglietto intero per la visita al Percorso Minerario in lingua straniera entro la fine della stagione per la quale è stato acquistato il Voucher.	

**VOUCHER ALTA STAGIONE**

Periodo di validità	Alta stagione
<b>Voucher intero Percorso Turistico alta stagione 2024 polacco</b>	98 PLN
Il Voucher va convertito in un biglietto intero per la visita al Percorso Turistico e all'esposizione sotterranea "Museo delle Saline di Cracovia Wieliczka" in polacco entro la fine della stagione per la quale è stato acquistato il Voucher.	
<b>Voucher intero Percorso Turistico alta stagione 2024 lingua straniera</b>	134 PLN
Il Voucher va convertito in un biglietto intero per la visita al Percorso Turistico e all'esposizione sotterranea "Museo delle Saline di Cracovia Wieliczka" in lingua straniera entro la fine della stagione per la quale è stato acquistato il Voucher.	
<b>Voucher intero Percorso Minerario alta stagione 2024 polacco</b>	98 PLN
Il Voucher va convertito in un biglietto intero per la visita al Percorso Minerario in polacco entro la fine della stagione per la quale è stato acquistato il Voucher.	
<b>Voucher intero Percorso Minerario alta stagione 2024 lingua straniera</b>	134 PLN
Il Voucher va convertito in un biglietto intero per la visita al Percorso Minerario in lingua straniera entro la fine della stagione per la quale è stato acquistato il Voucher.	

Kopalnia Soli "Wieliczka" S.A. si riserva il diritto di introdurre promozioni e concedere sconti o riduzioni sulla base di regolamenti separati o sulla base di contratti da essa stipulati.

## Allegato 2

### Informativa sul diritto del Consumatore di esercitare il diritto di recesso dal contratto

Ha il diritto di recedere dal contratto di vendita online entro 14 giorni senza fornire alcuna motivazione.

Il termine per recedere dal contratto scade dopo 14 giorni dalla data di stipula del Contratto di vendita online, ma non oltre il momento in cui l'Operatore inizia a eseguire il servizio di visita, ossia:

- 1) fino al momento prenotazione della guida per il turno prescelto, cosa che avviene 24 ore prima della data della visita riportata sul Biglietto per la visita online (si applica alla visita al Percorso Turistico o al Percorso Minerario),
- 2) fino al momento dell'ultimo ingresso nell'area della Torre di Gradazione il giorno prescelto dal Consumatore, tuttavia non oltre l'inizio della visita alla Torre di Gradazione (in caso di acquisto di abbonamenti: fino all'inizio della visita nell'ambito del primo ingresso; si applica alla visita alla Torre di Gradazione).

Per esercitare il diritto di recesso dal contratto, è necessario informare Kopalnia Soli "Wieliczka" S.A. con sede a Wieliczka, Park Kingi 1, 32-020 Wieliczka (indirizzo di corrispondenza: Kopalnia Soli "Wieliczka" Wsparcie Sp. z o.o., Park Kingi 10, 32-020 Wieliczka, e-mail: [online@kopalnia.pl](mailto:online@kopalnia.pl), tel. +48 12 2787408, sulla Sua decisione di recedere dal contratto mediante una dichiarazione esplicita (ad esempio, una lettera inviata per posta all'indirizzo: Kopalnia Soli "Wieliczka" Wsparcie Sp. z o.o., Park Kingi 10, 32-020 Wieliczka, tramite la sezione "Restituzione dei biglietti" disponibile nel Sistema o via posta elettronica all'indirizzo [online@kopalnia.pl](mailto:online@kopalnia.pl)).

È possibile, ma non obbligatorio, utilizzare il sottostante modello di modulo di recesso.

Per rispettare il termine per il recesso dal contratto, è sufficiente che Lei comunichi l'intenzione di esercitare il Suo diritto di recesso dal contratto prima della scadenza del termine per il recesso dal contratto.

Effetti del recesso dal contratto

In caso di recesso dal presente contratto, le rimborseremo tutti i pagamenti ricevuti da Lei, immediatamente e comunque non oltre 14 giorni dal giorno in cui saremo stati informati della Sua decisione di esercitare il diritto di recesso dal presente contratto. Rimborsiamo i pagamenti utilizzando lo stesso mezzo di pagamento da Lei utilizzato nella transazione originaria, a meno che Lei non acconsenta espressamente a una soluzione diversa; in ogni caso, non dovrà sostenere alcun costo in relazione a questo rimborso.

## Modello di modulo di recesso dal contratto

(questo modulo deve essere compilato e restituito solo nel caso in cui si intenda recedere dal contratto)

Destinatario:

Kopalnia Soli "Wieliczka" S.A. [Miniera di Sale "Wieliczka"], Park Kingi 1, 32-020 Wieliczka,  
indirizzo di corrispondenza: Kopalnia Soli "Wieliczka" Wsparcie Sp. z o.o., Park Kingi 10, 32-020 Wieliczka, e-mail: [online@kopalnia.pl](mailto:online@kopalnia.pl)

- Io/noi<sup>(\*)</sup> con la presente dichiarazione comunico/comunichiamo<sup>(\*)</sup> il mio/nostro<sup>(\*)</sup> recesso dal contratto per la fornitura del servizio di visita alla Miniera di Sale "Wieliczka", stipulato il ....., Numero d'ordine: .....

- Nome e cognome del/i consumatore/i
- Indirizzo del/i consumatore/i
- Firma del/i consumatore/i (solo se il modulo viene inviato in formato cartaceo)
- Data

<sup>(\*)</sup> Cancellare la voce non pertinente.